

394R3082

Nr L 325/38

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

17.12.94

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 3082/94

av den 16 december 1994

om försäljning till förutfastställda priser av nötkött som innehas av vissa interventionsorgan och som är avsett för försörjning av Kanarieöarna samt om upphävande av förordning (EG) nr 2497/94

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION  
HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1884/94<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 7.3 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EEG) nr 1974/93<sup>(4)</sup>, särskilt artikel 3.2 i denna, och

med beaktande av följande:

Vissa interventionsorgan innehar betydande lager av benfritt interventionskött. En förlängning av lagringstiden för det uppköpta köttet bör undvikas på grund av de höga kostnader detta medför.

I kommissionens förordning (EG) nr 2883/94 av den 28 november 1994 om upprättande av en prognostiserad försörjningsbalans för försörjningen av Kanarieöarna med de jordbruksprodukter som omfattas av den särskilda ordningen som föreskrivs i artiklarna 2, 3, 4 och 5 i rådets förordning (EEG) nr 1601/92<sup>(5)</sup> fastställs försörjningsbalansen för fryst nötkött för perioden 1 juli 1994–30 juni 1995. Med hänsyn till traditionella handelsmönster är det lämpligt att frisläppa interventionsnötkött i syfte att försörja Kanarieöarna under denna period.

I artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 2790/94 av den 16 november 1994 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1601/92 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter<sup>(6)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 2883/94, fastställs att stödliscenser utfärdade av de behöriga spanska myndigheterna skall användas vid leveranser från gemenskapen. För att förbättra handläggningen av den ordningen bör vissa undantag från den förordningen faststäl-

las, i synnerhet vad beträffar ansökningar om och utfärdande av stödliscenser.

I uppköps- och kontrollsyfte är det lämpligt att tillämpa vissa av bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 2173/79 av den 4 oktober 1979 om tillämpningsföreskrifter för avyttring av nötkött som köpts upp av interventionsorgan och om upphävande av förordning (EEG) nr 216/69<sup>(7)</sup>, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1759/93<sup>(8)</sup>, samt i kommissionens förordning (EEG) nr 3002/92 av den 16 oktober 1992 om fastställande av gemensamma tillämpningsföreskrifter för kontroll av användningen av eller bestämmelsen för varor från intervention<sup>(9)</sup>, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1938/93<sup>(10)</sup>.

För att garantera att nötköttet når den avsedda destinationen är det nödvändigt att fastställa att en säkerhet skall ställas.

Kommissionens förordning (EG) nr 2497/94<sup>(11)</sup> bör upphävas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Försäljning skall genomföras av cirka
  - 1 500 ton benfritt nötkött som innehas av det irländska interventionsorganet,
  - 200 ton benfritt nötkött som innehas av det italienska interventionsorganet.
2. Detta kött skall säljas för leverans till Kanarieöarna.
3. Produkternas kvalitet och försäljningspriser anges i bilaga 1 till denna förordning.

<sup>(1)</sup> EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 24.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 197, 30.7.1994, s. 27.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 13.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 180, 23.7.1993, s. 26.

<sup>(5)</sup> EGT nr L 304, 29.11.1994, s. 18.

<sup>(6)</sup> EGT nr L 296, 17.11.1994, s. 23.

<sup>(7)</sup> EGT nr L 251, 5.10.1979, s. 12.

<sup>(8)</sup> EGT nr L 161, 2.7.1993, s. 59.

<sup>(9)</sup> EGT nr L 301, 17.10.1992, s. 17.

<sup>(10)</sup> EGT nr L 176, 20.7.1993, s. 12.

<sup>(11)</sup> EGT nr L 265, 15.10.1994, s. 42.

*Artikel 2*

1. Om inte annat följer av bestämmelserna i denna förordning skall försäljningen genomföras i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 2173/79, särskilt artiklarna 2 och 5 i denna, i förordning (EEG) nr 3002/92 och i förordning (EG) nr 2790/94.

2. Interventionsorganen skall först sälja de produkter som lagrats längst.

Uppgifter om kvantiteter och de orter där produkterna lagras skall finnas tillgängliga för intresserade parter på de adresser som anges i bilaga 2.

*Artikel 3*

1. Efter att ha mottagit en ansökan om köp skall organet endast teckna kontrakt efter att ha kontrollerat med den behöriga spanska myndighet som anges i bilaga 3 att den ifrågakvarande kvantiteten finns tillgänglig inom ramarna för den prognostiserade försörjningsbalansen.

2. Det spanska organet skall för den sökandes räkning omedelbart reservera den kvantitet som ansökan avser till dess att det mottar ansökan om stödlicensen i fråga. Trots artikel 6.1 i förordning (EG) nr 2790/94 skall ansökan om stödlicens endast åtföljas av den försäljningsfaktura i original som utfärdats av det säljande interventionsorganet eller av en bestyrkt kopia därav.

3. Trots artikel 3.1 i förordning (EG) nr 2790/94 skall stöd inte beviljas för kött som säljs i enlighet med den här förordningen.

4. Trots artikel 3.4 b i förordning (EG) nr 2790/94 skall följande anges i fält 24 i ansökan om stödlicens och i stödlicensen: "stödlicens för användning på Kanarieöarna - inget stöd skall beviljas".

*Artikel 4*

Trots artikel 2.2 andra stycket i förordning (EEG) nr 2173/79 skall det eller de lager där köttet förvaras inte anges i ansökningarna om köp.

*Artikel 5*

Trots artikel 15.1 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall säkerheten vara 3 000 ecu per ton befritt nötkött.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 december 1994.

*På kommissionens vägnar*

René STEICHEN

*Ledamot av kommissionen*

För filéer skall dock säkerheten vara 7 000 ecu per ton.

Leverans till Kanarieöarna av de ifrågakvarande produkterna skall utgöra ett primärt krav i enlighet med artikel 20 i kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85<sup>(1)</sup>.

*Artikel 6*

På den uttagsorder som avses i artikel 3.1 b i förordning (EEG) nr 3002/92 och på kontrollexemplaret T 5 skall följande anges:

"Carne de intervención destinada a las islas Canarias - Sin ayuda [Reglamento (CE) n° 3082/94]";

"Interventionskød til De Kanariske Øer - uden støtte (Forordning (EF) nr. 3082/94)";

"Interventionsfleisch für die Kanarischen Inseln - ohne Beihilfe (Verordnung (EG) Nr. 3082/94)";

"Κρέας από την παρέμβαση για τις Καναρίους Νήσους - χωρίς ενισχύσεις [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3082/94]";

"Intervention meat for the Canary Islands - without the payment of aid (Regulation (EC) No 3082/94)";

"Viandes d'intervention destinées aux îles Canaries - Sans aide [règlement (CE) n° 3082/94]";

"Carni in regime d'intervento destinate alle isole Canarie - senza aiuto [Regolamento (CE) n. 3082/94]";

"Interventievlees voor de Canarische eilanden - zonder steun (Verordening (EG) nr. 3082/94)";

"Carne de intervenção destinada às ilhas Canárias - sem ajuda [Regulamento (CE) n°. 3082/94]".

*Artikel 7*

Förordning (EG) nr 2497/94 skall upphöra att gälla.

*Artikel 8*

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

<sup>(1)</sup> EGT nr L 205, 3.8.1985, s. 5.

Estado miembro	Productos	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en ecus por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Tilnærmet mængde (tons)	Salgspriser i ECU/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο
Member State	Products	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in ecus per tonne
État membre	Produits	Quantité approximative (en tonnes)	Prix de vente exprimés en écus par tonne
Stato membro	Prodotti	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in ecu per tonnellata
Lid-Staat	Produkten	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkooprijzen uitgedrukt in ecu per ton
Estado-membro	Produtos	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em ecus por tonelada

**Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Αποστεωμένο κρέας — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada**

Ireland	— Fillet	14	5 700
	— Striploin	1 000	1 700
	— Inside	200	1 150
	— Outside	200	1 000
	— Knuckle	100	1 200
Italia	— Filetto	100	3 700
	— Rostbeef	100	1 250

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção**

**IRELAND:** Department of Agriculture, Food and Forestry  
Agriculture House  
Kildare Street  
Dublin 2  
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806  
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 6616263, (01) 6785214 and (01) 6620198

**ITALIA:** Ente per gli interventi nel mercato agricolo (EIMA)  
Via Palestro 81  
I-00185 Roma  
Tel.: 49 49 91  
Telex: 61 30 03

*ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ANNEX III — ANNEXE III  
— ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III*

**Organismo español a que se refiere el apartado 1 del artículo 3 — Det i artikel 3, stk. 1, omhandlede spanske interventionsorgan — Die in Artikel 3 Absatz 1 genannte spanische Stelle — Ο ισπανικός οργανισμός που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 — The Spanish agencies referred to in Article 3(1) — L'organisme espagnol visé à l'article 3 paragraphe 1 — L'organismo spagnolo di cui all'articolo 3, paragrafo 1 — In artikel 3, lid 1, bedoelde Spaanse instantie — Organismo espanhol referido no nº do artigo 3º**

— Dirección Territorial de Comercio en Las Palmas :

José Frachy Roca, 5  
E-35007 — Las Palmas de Gran Canaria  
Teléfono : (28) 26.14.11 y (28) 26.21.36 ; telefax : (28) 27.89.75.

— Dirección Territorial de Comercio en Santa Cruz de Tenerife

Pilar, 1  
E-38002 — Santa Cruz de Tenerife  
Teléfono : (22) 24.14.80 y (22) 24.13.79 ; telefax : 22.24.42.61.